



**Yvon Herry,**  
rédacteur en chef internet

## Des petits et des gros

« **S**mall is beautiful ». La formule de l'économiste Ernst Friedrich Schumacher s'applique-t-elle facilement aux exploitations agricoles ?

En d'autres termes, est-ce que sur une « petite » ferme, les produits sont de meilleure qualité, l'environnement davantage protégé, les animaux mieux traités, la performance sociale plus élevée et la qualité de vie de l'exploitant ou des salariés meilleure ? Il n'existe pas d'équation permettant de répondre de manière simple à cette question. Cela nécessite analyse au cas par cas, tant pour les petites exploitations que pour les plus grosses.

**Plusieurs manifestations ont eu lieu le week-end dernier à l'appel de la Confédération paysanne** pour dénoncer l'agriculture dite « industrielle ». Les manifestants, peu nombreux et

pour l'essentiel non-agriculteurs, visaient notamment des élevages importants. Mais à partir de quelle taille et sur quels critères a-t-on affaire à une ferme « usine » ? Il est intéressant de lire la position des syndicats sur ce point (voir p. 12). De tels qualificatifs interpellent le public et trouvent facilement écho dans les médias.

**Agriculture « industrielle » et ferme « usine » : de tels qualificatifs interpellent le public. Simplificateurs, ils peuvent aussi stigmatiser une partie de l'agriculture.**

Simplificateurs, ils peuvent aussi stigmatiser une partie de l'agriculture aux yeux de l'opinion. Des exploitations de taille raisonnable qui veulent se développer se voient mettre des bâtons dans les roues par le voisinage. Dans le domaine environnemental, les textes doivent être appliqués sans détour. Mais une fois les autorisations obtenues, l'agriculteur doit pouvoir mener à bien ses projets. Et en matière de contrôle des structures, des règles sont à respecter, même si elles sont parfois contournées. Les critères mériteraient d'ailleurs d'évoluer (voir p. 12). Se pose aussi la question de la financiarisation de l'agriculture. Mais ce qui compte, c'est d'avoir des exploitations viables avec des agriculteurs maîtres de leurs décisions.

**Le citoyen idéalise volontiers la ferme de ses grands-parents.** Mais les modèles d'exploitation n'ont cessé d'évoluer. Avec une Pac libéralisée, les producteurs français font face à la concurrence des céréaliers américains ou ukrainiens et des éleveurs de porcs ou laitiers du Nord de l'Europe dont les exploitations n'ont rien à voir avec la moyenne française. Qu'on aime ou pas, il faut faire avec. Chacun est libre de choisir son modèle. Aussi, soyons vigilants vis-à-vis des excès mais n'en faisons pas une généralité. ■

### LaFranceAgricole

www.lafranceagricole.fr

8, cité Paradis, 75493 Paris cedex 10.  
Tél : 01 40 22 79 00. Pour joindre directement vos correspondants, composez le 01 40 22 puis les quatre chiffres qui suivent (\*)  
« Par des agriculteurs, pour les agriculteurs »  
Pour Groupe ISA, Jean-Marie SAVALLE, directeur de la publication.

**RÉDACTION** Fax (\*) 70 80  
e-mail de la rédaction : redaction@gfa.fr  
Eric MAERTEN, rédacteur en chef (\*) 70 08 - 79 91  
Yvon HERRY, rédacteur en chef (internet et newsletter) (\*) 70 08 - 79 91  
Philippe PAVARD, rédacteur en chef adjoint (\*) 70 08 - 79 91

**Internet et newsletter (\*) 70 08 - 79 91 :**  
Benoît CONTOUR, chef de service, Adèle MAGNARD, journaliste reporter d'images, Tanguy DHELIN et les journalistes de La France agricole ; Stéphane MAILLARD, premier secrétaire de rédaction ; Mathieu JEUDY, chef de projet développeur, Tojo RALANTONISAINANA, webmaster développeur.

**Productions végétales (\*) 70 08 - 79 91 :**  
Isabelle ESCOFFIER, chef de service ; Florence MELIX, Céline FRICOTTÉ et Claire FAURE.

**Productions animales (\*) 70 08 - 79 91 :**  
Eric ROUSSEL, chef de service, Elsa CASALEGNO,

Marie-France MALTERRE et Hélène CHALIGNE.  
**Machinisme (\*) 70 08 - 79 91 :**  
Corinne LE GALL, chef de service ; Henri ETIGNARD, Vincent GOBERT, Pierre PEETERS et Rémy SERAI.  
**Agriculture et institutions (\*) 70 08 - 79 91 :**  
Arielle DELEST, chef de service ; Sophie BERGOT, Bérengère LAFEUILLE, Alain CARDINAUX et Pauline BOURDOIS.  
**Agriculture et société (\*) 70 08 - 79 91 :**  
Aurore COEURU, chef de service ; Marie-Gabrielle MIOSECC, Catherine YVERNEAU.

**ÉDITION DE L'INFORMATION** Fax (\*) 70 80  
Yves DELAUW, directeur de l'édition de l'information  
Christine COLAS, rédactrice en chef technique, Corinne VERNAT, première secrétaire de rédaction ; Catherine IVANES, Iréna RODET et Patrice SCHUBER, secrétaires de rédaction.  
**Infographie** Photo : Frédéric LECLANCHER, rédacteur en chef édition ; **Infographie :** Claudine CHANEL, Gabriel de DIEULEVEULT.  
**Iconographie :** Cécile BOUVARD, Brigitte CIPPIÈRE.  
**Photographe :** Cédric FAIMALI.

**PUBLICITÉ** Tél : (\*) 70 20. Fax : 01 48 24 17 61  
Luc FAURE, directeur commercial ; Isabelle BEAUDOIN, Catherine DUMONTET et Lucie FOSCOSO, directrices de clientèle ; Anne LECA, directrice du développement ; Eve COLLET, Thibault FRANCE et Aurélie PREVOSTEAU, chefs de publicité ; assistante : Patricia WOEHRLIN (\*) 70 20.  
**Études et marketing :** Anne-Pierre HANRIOT.

**Administration des ventes :** Anne SEGARRA.  
**Exécution :** Isabelle CHABROL.

#### PETITES ANNONCES ET ANNONCES CLASSÉES

Tél : (\*) 79 38. Fax : 01 42 46 47 22  
Annie BOUCHARD-PASSIN, directrice commerciale adjointe, Jocelyne CAUCHOIX.

#### DIFFUSION

Tél : (\*) 79 33  
Jean-Louis DAUPHIN, directeur de la relation abonnés assisté de Annabelle COUPEZ.  
Jean-Marie LAVIGNE, directeur bases de données.  
**Promotion :** Alix PERDEREAU.  
**Abonnements.** Tél. 01 40 22 79 85, Fax : 01 40 22 70 37  
Sylvie LAURENT, chef de service.  
Tarif abonnement France : 159,90 euros pour un an (51 numéros dont 3 numéros « Spécial machinisme »).  
Vente au numéro et réassort : Destination Média, Didier Devillers, Tél. : 01 56 82 12 06.

#### FABRICATION

Tél : (\*) 79 72 Vincent TROPAMER.

#### COMPTABILITÉ

Nicole BOGLIARI, chef de service (\*) 79 75 ; Marie-Christine GLAUNECC, comptabilité-clients (\*) 79 42.

**SERVICES GÉNÉRAUX** Brigitte GUTH, responsable (\*) 79 68. Bruno EME, responsable de site (\*) 79 32  
Toutes reproductions interdites sans l'accord de La France agricole ou du Centre français d'exploitation du droit de copie, 20 rue des Grands Augustins, 75006 Paris.  
Membre d'Eurofarm, club européen des journaux

agricoles leaders. La France Agricole est éditée par :



**Président :** Jean-Marie SAVALLE pour Groupe ISA  
**Directeur général :** Gérard JULIEN  
**Directeur administratif et financier :** Jean-Marc STAUFFER  
**Directeur des rédactions :** Eric MAERTEN  
**Directeur des informations numériques :** Yvon HERRY  
**Assistants de direction générale :** Brigitte GUTH, Frédérique BERTRAND  
SAS Groupe France Agricole : 8, cité Paradis 75493 Paris cedex 10. Au capital de 10 479 460 euros, RCS Paris 479 989 188. Dépôt légal : à parution. Imprimeries : Roto France, Lognes (77).  
N° enregistrement à la Commission paritaire des publications et agences de presse 0719 T 85217. ISSN 0046-4899.

Tirage et diffusion contrôlés par l'OJD.

